

Spanish

Mike McVeigh

Cajas de cartón - un cuento corto por Francisco
Jiménez

(Cardboard boxes - a short story by Francisco
Jiménez)

July 15, 2011



Notes to the Teacher

- Goal: Students will explore the life circumstances of immigrants and migrant workers in the past and present, as well as consider the concept of immigration and how it is relevant in the 21st Century.
- Objectives:
 - Students will make predictions based on visual cues.
 - Students will read “Cajas de cartón,” a short story that describes the life of a Mexican migrant family in California in the 1950s.
 - Students will consider the implication of being an immigrant.
 - Students will compare their lives as students in the year 2011 with the life of the young farm worker from the story.
 - Students will analyze current immigration legislation and present their opinions.
 - Students will reinforce their knowledge of the preterite and imperfect tenses.
 - Students will define new vocabulary from context clues
 - Students will practice communication in the interpretive, interpersonal, and presentational modes.
- Level: Spanish 7-8 (Year 4), first semester
- Time Frame: Approximately 3 to 6 days, depending on class schedule and whether certain assignments are completed in class or given as homework.
- Rubrics: Teacher or teacher/student designed to measure progress and/or participation
- Standards (ACTFL / California World Language Content Standards/ Framework)

Outline of Activities - *Cajas de Cartón*

I. Pre-reading (Antes de leer)

1. Quickwrite - Have you ever had to move? Describe the experience.
2. Photo Brainstorm - What can you predict from the photo?
3. KWL - What do you know about the immigration process and life of an immigrant? What do you want to know? What have you learned?

Standards: 1.1, 1.2, 2.1, 3.1, 4.2

II. Global Activities (Actividades globales)

1. True or False - Based upon the reading, decide if the statements are true or false.
2. Venn Diagram - Compare your life with that of the narrator. What is different? What do you have in common?
3. Illustrated Story Board - Identify 6 main events/ideas from the story and illustrate your choices.

Standards: 1.1, 2.1, 3.1, 3.2, 4.2

III. Detail Activities (Actividades de detalle)

1. Character Identification - Complete a graphic organizer identifying the main characters and their physical and personality characteristics.
2. Chronological Order - Put the events from the story in order from first to last.
3. Story Board - Return to the Illustrated Story Board and add captions that explain your choices.

Standards: 1.1, 1.2, 2.1, 3.1, 4.2

IV. Linguistic Activities (Actividades lingüísticas)

1. Vocabulary in Context - Identify unknown words and find the definition from context.
2. Preterite vs Imperfect - Which activities happened once; which happened more than once?
3. Fill in the Blank Activity - Complete the paragraph with the correct form of the verb in parenthesis.

Standards: 1.1, 1.2, 3.1, 4.1

V. Post-reading (Después de leer)

1. 1950 vs 2011 - How does the current life of an immigrant compare to the one presented in the story? What is similar? What is different?
2. Arizona Immigration - Research the recent, controversial changes to Arizona immigration laws. Do you agree or disagree with those decisions? Why?
3. Conversation with the Author - Imagine that you would have a conversation with Francisco Jiménez. What would you like to know about his childhood as an immigrant *bracero*? Based upon the story and biographical information, how do you think he would answer? Provide both questions and answers.

Standards: 1.1, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1, 3.2, 4.2, 5.1

La lectura - Cajas de cartón por Francisco Jiménez

Era a fines de agosto. Ito, el aparcerero, ya no sonreía. Era natural. La cosecha de fresas terminaba, y los trabajadores, casi todos braceros, no recogían tantas cajas de fresas como en los meses de junio y julio. Cada día el número de braceros disminuía. El domingo sólo uno - el mejor pizcador - vino a trabajar. A mí me caía bien. A veces hablábamos durante nuestra media hora de almuerzo. Así fue como supe que era de Jalisco, de mi tierra natal. Ese domingo fue la última vez que lo vi.

Cuando el sol se escondía detrás de las montañas, Ito nos señaló que era hora de ir a casa. «Ya hes horra», gritó en su español mocho. Ésas eran las palabras que yo ansiosamente esperaba doce horas al día, todos los días, siete días a la semana, semana tras semana, y el pensar que no las volvería a oír me entristeció.

Por el camino rumbo a casa, Papá no dijo una palabra. Con las dos manos en el volante miraba fijamente el camino. Roberto, mi hermano mayor, también estaba callado. Echó para atrás la cabeza y cerró los ojos. El polvo que entraba de fuera lo hacía toser repetidamente.

Era a fines de agosto. Al abrir la puerta de nuestra chocita me detuve. Vi que todo lo que nos pertenecía estaba empacado en cajas de cartón. De repente sentí aún más el peso de las horas, los días, las semanas, los meses de trabajo. Me senté sobre una caja, y se me llenaron los ojos de lágrimas al pensar que teníamos que mudarnos a Fresno.

Esa noche no pude dormir, y un poco antes de las cinco de la madrugada Papá, que a la cuenta tampoco había pegado los ojos toda la noche, nos levantó. A los pocos minutos los gritos alegres de mis hermanitos, para quienes la mudanza era una aventura, rompieron el silencio del amanecer. Los ladridos de los perros pronto los acompañaron.

Mientras empacábamos los trastes del desayuno, Papá salió para encender la «Carcachita». Ése era el nombre que Papá le puso a su viejo Plymouth, negro. Lo compró en una agencia de carros usados en Santa Rosa. Papá estaba muy orgulloso de su carro. «Mi Carcachita» lo llamaba cariñosamente. Tenía derecho a sentirse así. Antes de comprarlo, pasó mucho tiempo mirando a otros carros. Cuando al fin escogió la «Carcachita», la examinó palmo a palmo. Escuchó el motor, inclinando la cabeza de lado a lado como un perico, tratando de detectar cualquier ruido que pudiera indicar problemas mecánicos. Después de satisfacerse con la apariencia y los sonidos del carro, Papá insistió en saber quién había sido el dueño. Nunca lo supo, pero compró el carro de todas maneras. Papá pensó que el dueño debió haber sido alguien importante porque en el asiento de atrás encontró una corbata azul.

Papá estacionó el carro enfrente a la choza y dejó andando el motor. «Listo», gritó. Sin decir la palabra, Roberto y yo comenzamos a acarrear las cajas de cartón al carro. Roberto cargó las dos más grandes y yo las más chicas. Papá luego cargó el colchón ancho sobre la capota del carro y lo amarró a los parachoques con sogas para que no se volara con el viento en el camino.

Todo estaba empacado menos la olla de Mamá. Era una olla vieja y galvanizada que había comprado en una tienda de segunda en Santa María. La olla estaba llena de abolladuras y mellas, y mientras más abollada estaba, más le gustaba a Mamá. «Mi olla» la llamaba orgullosamente.

Sujeté abierta la puerta de la chocita mientras Mamá sacó cuidadosamente su olla, agarrándola por las dos asas para no derramar los frijoles cocidos. Cuando llegó al carro, Papá tendió las manos para ayudarle con ella. Roberto abrió la puerta posterior del carro y Papá puso la olla con mucho cuidado en el piso detrás del asiento. Todos subimos a la «Carcachita». Papá suspiró, se limpió el sudor de la frente con las mangas de la camisa, y dijo con cansancio: «es todo».

Mientras nos alejábamos, se me hizo un nudo en la garganta. Me volví y miré a nuestra chocita por última vez.

Cuando llegamos allí, Mamá se dirigió a la casa. Cruzó la cerca, pasando entre filas de rosales hasta llegar a la puerta. Tocó el timbre. Luces del portal se encendieron y un hombre alto y fornido salió. Hablaron brevemente. Cuando él entró en la casa, Mamá se apresuró hacia el carro. «¡Tenemos trabajo! El señor nos permitió quedarnos allí toda la temporada», dijo un poco sofocada de gusto y apuntando hacia un garaje viejo que estaba cerca de los establos.

El garaje estaba gastado por los años. Roídas por comejenes, las paredes apenas sostenían el techo agujereado. No tenía ventanas y el piso de tierra suelta ensabanaba todo en polvo.

Esa noche, a la luz de una lámpara de petróleo, desempacamos las cosas y empezamos a preparar la habitación para vivir. Roberto, enérgicamente se puso a barrer el suelo; Papá llenó los agujeros de las paredes con periódicos viejos y hojas de lata. Mamá les dio a comer a mis hermanitos. Papá y Roberto entonces trajeron el colchón y lo pusieron en una de las esquinas del garaje. «Viejita», dijo Papá, dirigiéndose a Mamá, «tú y los niños duermen en el colchón, Roberto, Panchito, y yo dormiremos bajo los árboles».

Muy temprano por la mañana al día siguiente, el señor Sullivan nos enseñó donde estaba su cosecha y, después del desayuno, Papá, Roberto y yo nos fuimos a la viña a pizar.

A eso de las nueve, la temperatura había subido hasta cerca de cien grados. Yo estaba empapado de sudor y mi boca estaba tan seca que parecía como si hubiera estado masticando un pañuelo. Fui al final del surco, cogí la jarra de agua que habíamos llevado y comencé a beber. «No tomes mucho; te vas a enfermar», me gritó Roberto. No había acabado de advertirme cuando sentí un gran dolor de estómago. Me caí de rodillas y la jarra se me deslizó de las manos.

Solamente podía oír el zumbido de los insectos. Poco a poco me empecé a recuperar. Me eché agua en la cara y en el cuello y miré el lodo negro correr por los brazos y caer a la tierra que parecía hervir.

Todavía me sentía mareado a la hora del almuerzo. Eran las dos de la tarde y nos sentamos bajo un árbol grande de nueces que estaba al lado del camino. Papá apuntó el número de cajas que habíamos pizcado. Roberto trazaba diseños en la tierra con un palito. De pronto vi a palidecer a Papá que miraba hacia el camino. «Allá viene el camión de la escuela», susurró alarmado. Instintivamente, Roberto y yo corrimos a escondernos entre las viñas. El camión amarillo se paró frente a la casa del señor Sullivan. Dos niños muy limpiecitos y bien vestidos se apearon. Llevaban libros bajo sus brazos. Cruzaron la calle y el camión se alejó. Roberto y yo salimos de nuestro escondite y regresamos adonde estaba Papá. «Tienen que tener cuidado», nos advirtió.

Después del almuerzo volvimos a trabajar. El calor oliente y pesado, el zumbido de los insectos, el sudor y el polvo hicieron que la tarde pareciera una eternidad. Al fin las montañas que rodeaban el valle se tragaron el sol. Una hora después estaba demasiado oscuro para seguir trabajando. Las parras tapaban las uvas y era muy difícil ver los racimos. «Vámonos», dijo Papá señalándonos que era hora de irnos. Entonces tomó un lápiz y comenzó a calcular cuánto habíamos ganado ese primer día. Apuntó números, borró algunos, escribió más. Alzó la cabeza sin decir nada. Sus tristes ojos sumidos estaban humedecidos.

Cuando regresamos del trabajo, nos bañamos afuera con el agua fría bajo una manguera. Luego nos sentamos a la mesa hecha de cajones de madera y comimos con hambre la sopa de fideos, las papas y tortillas de harina blanca recién hechas. Después de cenar nos acostamos a dormir, listos para empezar a trabajar a la salida del sol.

Al día siguiente, cuando me desperté, me sentía magullado, me dolía todo el cuerpo. Apenas podía mover los brazos y las piernas. Todas las mañanas cuando me levantaba me pasaba lo mismo hasta que mis músculos se acostumbraron a ese trabajo.

Era lunes, la primera semana de noviembre. La temporada de uvas había terminado y yo podía ir a la escuela. Me desperté temprano esa mañana y me quedé acostado mirando las estrellas y saboreando el pensamiento de no ir a trabajar y de empezar el sexto grado por primera vez ese año. Como no podía dormir, decidí levantarme y desayunar con Papá y Roberto. Me senté cabizbajo frente a mi hermano. No quería mirarlo porque sabía que estaba triste. Él no asistiría a la escuela hoy, ni mañana, ni la próxima semana. No iría hasta que se acabara la temporada de algodón, y eso sería en febrero. Me froté las manos y miré la piel seca y manchada de ácido enrollarse y caer al suelo.

Cuando Papá y Roberto se fueron a trabajar, sentí un gran alivio. Fui a la cima de una pendiente cerca de la choza y contemplé la «Carcachita» en su camino hasta que desapareció en una nube de polvo.

Dos horas más tarde, a eso de las ocho, esperaba el camión de la escuela. Por fin llegó. Subí y me senté en un asiento desocupado. Todos los niños se entretenían hablando o gritando.

Estaba nerviosísimo cuando el camión se paró delante de la escuela. Miré por la ventana y vi una muchedumbre de niños. Algunos llevaban libros, otros juguetes. Me bajé del camión, metí las manos en los bolsillos, y fui a la oficina del director. Cuando entré oí la voz de una mujer diciéndome: «May I help you?» Me sobresalté. Nadie me había hablado en inglés desde hacía meses. Por varios segundos me quedé sin poder contestar. Al fin, después de mucho esfuerzo, conseguí decirle en inglés que me quería matricular en el sexto grado. La señora entonces me hizo una serie de preguntas que me parecieron impertinentes. Luego me llevó a la sala de clase.

El señor Lema, el maestro de sexto grado, me saludó cordialmente, me asignó un pupitre, y me presentó a la clase. Estaba tan nervioso y asustado en ese momento cuando todos me miraban que deseé estar con Papá y Roberto pizcando algodón. Después de pasar lista, el señor Lema le dio a la clase la asignatura de la primera hora. «Lo primero que haremos esta mañana es terminar de leer el cuento que comenzamos ayer», dijo con entusiasmo. Se acercó a mí, me dio su libro y me pidió que leyera. «Estamos en la página 125», me dijo. Cuando lo oí, sentí que toda la sangre me subía a la cabeza, me sentí mareado. «¿Quisieras leer?», me preguntó en un tono indeciso. Abrí el libro a la página 125. Sentí a la boca seca. Los ojos se me comenzaron a aguar. El señor Lema entonces le pidió a otro niño que leyera.

Durante el resto de la hora me empecé a enojar más y más conmigo mismo. Debí haber leído, pensaba yo.

Durante el recreo me llevé el libro al baño y lo abrí a la página 125. Empecé a leer en voz baja, pretendiendo que estaba en clase. Había muchas palabras que no sabía. Cerré el libro y volví a la sala de clase.

El señor Lema estaba sentado en su escritorio. Cuando entré me miró sonriendo. Me sentí mucho mejor. Me acerqué a él y le pregunté si me podía ayudar con las palabras desconocidas. «Con mucho gusto», me contestó.

El resto del mes pasé mis horas de almuerzo estudiando ese inglés con la ayuda del buen señor Lema.

Un viernes durante la hora del almuerzo, el señor Lema me invitó a que lo acompañara a la sala de música. «¿Te gusta la música?», me preguntó. «Sí, muchísimo», le contesté entusiasmado, «me gustan los corridos mexicanos». Él entonces cogió una trompeta, la tocó y me la pasó. El sonido me hizo estremecer. Era un sonido de corridos que me encantaba. «¿Te gustaría aprender a tocar este instrumento?», me preguntó. Debió haber comprendido la expresión en mi cara porque antes que yo respondiera, añadió: «Te voy a enseñar a tocar esta trompeta durante las horas del almuerzo».

Ese día casi no podía esperar el momento de llegar a casa y contarles las nuevas a mi familia. Al bajar del camión me encontré con mis hermanitos que gritaban y brincaban de alegría. Pensé que era porque yo había llegado, pero al abrir la puerta de la chocita, vi que todo estaba empacado en cajas de cartón... (<http://hhh.gavilan.edu/fmayrhofer/spanish/cajas/p000010.html>) retrieved 7/12/11

Pre-reading Activity 1 - Quickwrite (ACTFL Standard 1.1)

Have you ever moved? Describe the experience.



¿Has mudado alguna vez? ¿Desde dónde hacia dónde? ¿Cómo fue la experiencia?
¿Cómo te sentiste sobre la mudanza? Escribe tus ideas en el espacio abajo.

Pre-reading Activity 2 - Photo Brainstorm (ACTFL Standards 1.1, 1.2)
Brainstorm ideas about the upcoming story based on clues from the photo below.



Toma unos momentos para hacer una lista de palabras que asocias con esta foto. Después, comparte tus ideas con un/a compañero/a. Si tiene palabras que tú no tienes, añade sus palabras a tu lista.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Pre-reading Activity 3 - KWL Chart (ACTFL Standards 1.1, 2.1, 3.1, 4.2)
The immigrant experience and the life of an immigrant

1. ¿Qué sabes sobre el proceso de inmigración y la vida de una persona recién inmigrado? Escribe la información en la columna «Sé...»
2. ¿Qué te gustaría saber? Escribe la información en la columna «Quiero saber...»

Sé...	Quiero saber...	Aprendí...

3. Después de la lectura y las actividades, regresa a esta tabla y escribe lo que aprendiste sobre la experiencia inmigratoria en la columna «Aprendí...»

Global Activity 1 - True or False (ACTFL Standards 1.1, 4.2)
Based on the reading, decide if the following statements are true or false.

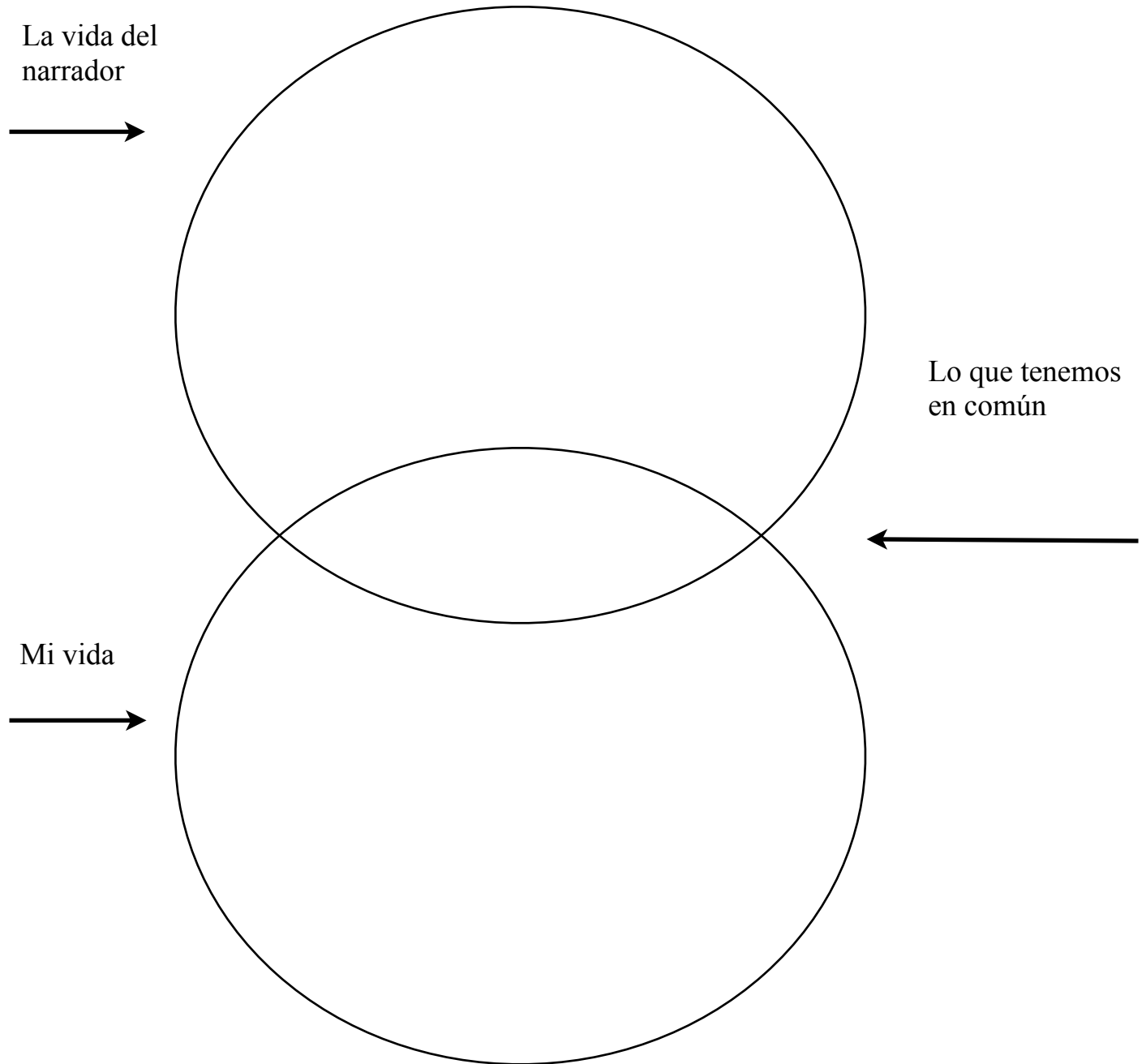
Según el cuento, decide si los siguientes frases son ciertos (C) o falsos (F).

1. El cuento comienza a finales a julio. _____
2. En ese momento, hay mucho trabajo disponible. _____
3. Roberto es mayor que el narrador. _____
4. La familia del narrador tiene que mudarse a otra ciudad. _____
5. El padre del narrador tiene vergüenza de su carro. _____
6. El padre del narrador es una persona detallista. _____
7. La familia tiene mucha experiencia con las mudanzas. _____
8. La madre del narrador tiene orgullo de sus objetos de cocinar. _____
9. El narrador está contento con la mudanza. _____
10. La familia está en California. _____
11. Cuando la familia llegó a la nueva ciudad, encontró trabajo inmediatamente. _____
12. La nueva casa de ellos estaba en muy malas condiciones. _____
13. Al narrador le gustaba mucho el nueva trabajo. _____
14. La cosecha de lluvias seguía hasta diciembre. _____
15. El primer día de escuela fue muy cómodo para el narrador. _____
16. El narrador y su familia hablan muy bien el inglés. _____
17. Después de unos días, el narrador está feliz cuando asiste a la escuela. _____
18. Al maestro y a su estudiante les gustaba la música. _____
19. El Señor Lema ayuda mucho al narrador con sus estudios. _____
20. La familia del narrador se quedará en Fresno para mucho tiempo. _____

Global Activity 2 - Venn Diagram (ACTFL Standards 1.1, 2.1, 3.1, 3.2, 4.2)

My life vs. the life of the narrator

Mientras lees el cuento, escribe información sobre la vida del narrador en el primer círculo. En el segundo círculo, escribe información sobre tu vida. En medio, escribe lo que los dos tienen en común.



Global Activity 3 - Illustrated Story Board (ACTFL Standards 1.1, 1.3, 3.1, 4.2)
Choose 6 main ideas or events from the story and illustrate your ideas

Escoje 6 escenas o ideas y dibújalas en los espacios abajo o en otra hoja de papel.
Regresarás a este gráfico después de terminar el cuento.

1	2
3	4
5	6

Detail Activity 1 - Graphic Organizer (ACTFL Standard 1.1)

Complete the graphic organizer, identifying the main characters and their characteristics.

Identifica los personajes principales del cuento y anota sus características físicas y personales.

Personaje número 1

- _____
- _____
- _____
- _____

Personaje número 2

- _____
- _____
- _____
- _____

Personaje número 3

- _____
- _____
- _____
- _____

Personaje número 4

- _____
- _____
- _____
- _____

Personaje número 5

- _____
- _____
- _____
- _____

Detail Activity 2 - Chronological Order (ACTFL Standard 1.1, 2.1, 3.2)

Place the sentences from the story in chronological order from 1 to 15.

Las siguientes frases vienen del cuento. Según lo que entiendes, pon la información en orden cronológico, 1 a 15. Después, compara tus respuestas con las de un/a compañero/a.

- A. _____ Cuando lo oí, sentí que toda la sangre me subía a la cabeza, me sentí mareado.
- B. _____ Papá y Roberto entonces trajeron el colchón y lo pusieron en una de las esquinas del garaje.
- C. _____ Al ponerse el sol llegamos a un campo de trabajo cerca de Fresno.
- D. _____ Ésas eran las palabras que yo ansiosamente esperaba doce horas al día, todos los días, siete días a la semana, semana tras semana, y el pensar que no las volvería a oír me entristeció.
- E. _____ Me volví y miré a nuestra chocita por última vez.
- F. _____ Yo estaba empapado de sudor y mi boca estaba tan seca que parecía como si hubiera estado masticando un pañuelo.
- G. _____ Estaba nerviosísimo cuando el camión se paró delante de la escuela.
- H. _____ Un viernes durante la hora del almuerzo, el señor Lema me invitó a que lo acompañara a la sala de música.
- I. _____ Ese día casi no podía esperar el momento de llegar a casa y contarles las nuevas a mi familia.
- J. _____ Pensé que era porque yo había llegado, pero al abrir la puerta de la chocita, vi que todo estaba empacado en cajas de cartón...
- K. _____ Después del almuerzo volvimos a trabajar.
- L. _____ Todas las mañanas cuando me levantaba me pasaba lo mismo hasta que mis músculos se acostumbraron a ese trabajo.
- M. _____ Durante el resto de la hora me empecé a enojar más y más conmigo mismo. Debí haber leído, pensaba yo.
- N. _____ Al bajar del camión me encontré con mis hermanitos que gritaban y brincaban de alegría.

Detail Activity 3 - Story Board (ACTFL Standards 1.1, 1.3, 3.1, 4.2)
Return to your previous Story Board. Add captions to explain your choice of illustrations.

Regresa a tu "Story Board" y añade explicaciones escritas a las ilustraciones.

1	2
3	4
5	6

Linguistic Activity 1 - Vocabulary Identification (ACTFL Standards 1.1, 3.1)
Identify and contextually define unknown vocabulary

Identifica 15 palabras nuevas durante la lectura. Defínelas según el contexto.

Palabra	Definición
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	

Linguistic Activity 2 - Preterite versus Imperfect (ACTFL Standards 1.1, 1.2, 3.1)

Decide whether the following sentences describe past events that happened one time (preterite tense) or if they describe habitual actions, background information, emotions, locations, or feelings (imperfect tense). Place the sentences in the appropriate columns.

Según la situación, decide si las siguientes frases utilizan el pretérito o el imperfecto.

- El domingo sólo uno - el mejor pizcador - vino a trabajar.
- Por el camino rumbo a casa, Papá no dijo una palabra.
- Papá estaba muy orgulloso de su carro.
- Era a fines de agosto
- La cosecha de fresas terminaba
- Ésas eran las palabras que yo ansiosamente esperaba doce horas al día
- Me senté sobre una caja, y se me llenaron los ojos de lágrimas al pensar que teníamos que mudarnos a Fresno.
- Lo compró en una agencia de carros usados en Santa Rosa.
- Mientras nos alejábamos...
- Me volví y miré a nuestra chocita por última vez.
- Yo estaba empapado de sudor y mi boca estaba tan seca que parecía como si hubiera estado masticando un pañuelo
- Todavía me sentía mareado a la hora del almuerzo.

El pretérito	El imperfecto

Después, compara tus ideas con las de un/a compañero/a.

Linguistic Activity 3 - Fill in the Blank Activity (ACTFL Standards 1.1, 3.1, 4.1)

Complete the activity with correct form of the verb in parenthesis.

Considera lo que sabes sobre el pretérito y el imperfecto. Según el contexto del párrafo y el cuento, escribe la forma correcta del verbo en el espacio.

_____ (ser) lunes, la primera semana de noviembre. La temporada de uvas
_____ (haber) terminado y yo _____ (poder) ir a la escuela. Me
_____ (despertar) temprano esa mañana y me _____ (quedar) acostado
mirando las estrellas y saboreando el pensamiento de no ir a trabajar y de
empezar el sexto grado por primera vez ese año. Como no _____ (poder)
dormir, _____ (decidir) levantarme y desayunar con Papá y Roberto. Me
_____ (sentir) cabizbajo frente a mi hermano. No _____ (quería)
mirarlo porque _____ (saber) que estaba triste. Él no _____ (asistir) a
la escuela hoy, ni mañana, ni la próxima semana. No _____ (ir) hasta que
se acabara la temporada de algodón, y eso _____ (ser) en febrero. Me
_____ (frotar) las manos y _____ (mirar) la piel seca y manchada de
ácido enrollarse y caer al suelo.

Post-Reading Activity 1 - Immigration in the 1950s vs. Immigration in the 2010s
(ACTFL Standards 1.1, 1.3, 2.1, 3.2, 4.2, 5.1)

Can you describe how immigration has changed in the past 60 years?

Usando el internet u otros recursos, busca información sobre la inmigración en los EEUU hace 60 años y la inmigración en los EEUU en los años recientes. Si puedes, habla con alguien que ha pasado por el proceso. Aquí puedes encontrar unos enlaces que te ayuden.

[Wikipedia - Inmigración a los EEUU en los años 1950](#)

[Experiencias de Ellis Island](#)

[Inmigración en los Estados Unidos](#)

[Inmigración contemporánea a los EEUU](#)

Los años 1950s	Los años 2010s

¿Qué tienen en común estos conceptos? ¿Qué es diferente? ¿Por qué piensas que las diferencias existen? Crea una presentación, usando el formato (Word, PowerPoint, Poster, Glogster, Voicethread, *et cetera...*) que te guste más.

Post-reading Activity 2 - Arizona Immigration Law
(ACTFL Standards 1.1, 1.3, 2.1, 3.2, 4.2, 5.1)

What do you know about changes that have happened in the Arizona Immigration Laws.

¿Qué sabes de las leyes de inmigración que existen en el estado de Arizona? Usando el internet y los recursos abajo, busca información sobre las leyes. Después de investigar, piensa sobre el tema y decide si estás de acuerdo o no. Escribe tu respuesta, incluyendo tu opinión justificada. Compararemos las opiniones en clase.



[Datos básicos sobre la ley de inmigración en Arizona](#)

[Ley en Arizona contra inmigrantes indocumentados](#)

[Críticas a la nueva ley de inmigración en Arizona](#)

Post-reading Activity 3 - Conversation with the Author
(ACTFL Standards 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.2, 4.2, 5.1)

Create a simulated conversation with Francisco Jiménez. What would you like to know about his childhood as an immigrant bracero? Based upon the story and biographical information, how do you think he would answer? Present both questions and answers.

Imagina que podrías tener una conversación con el autor del cuento, Francisco Jiménez. ¿Qué te gustaría saber sobre su vida y experiencias? Primero, revisa los enlaces abajo para encontrar información biográfica. Entonces, prepara una lista de diez preguntas sobre su vida como inmigrante, trabajador, estudiante, profesor, y autor.

[Universidad de Santa Clara \(SCU\) - Biografía de Francisco Jiménez](#)

[You Tube - Entrevista con el Dr. Jiménez, Parte 1](#)

[You Tube - Entrevista con el Dr. Jiménez, Parte 2](#)

Después de hacer las preguntas, toma el papel del autor y contéstalas. Según la información del cuento, de la página web, y de los videos, ¿qué crees que pueden ser las mejores respuestas posibles? Puedes escribir la conversación o grabarla con un compañero tomando el rol del entrevistador o de Francisco Jiménez.

